

ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ (05/07/2019)

Question 1: Section 1.3 (page 5 of the unofficial English translation of the call for interest) states that "... fuels will be marked each with a separate national fiscal molecular technology marker". Could you please provide some background on the reason of marking each fuel with a separate national marker? Especially as Marine and Home Heating Oils contain different dyes that may still be detectable.

Ερώτημα 1: Η Παράγραφος 1.3 αναφέρει ότι : «.....τα καύσιμα θα ιχνηθετηθούν με διαφορετικούς εθνικούς ιχνηθέτες μοριακής τεχνολογίας». Θα μπορούσατε να μας παρέχετε περισσότερες λεπτομέρειες στους λόγους χρήσης διαφορετικού ιχνηθέτη για κάθε καύσιμο; Υπάρχει κάποιος συγκεκριμένος λόγος; Ειδικά αφού τα καύσιμα πλοίων και το πετρέλαιο οικιακής θέρμανσης περιέχουν διαφορετικές χρωστικές ουσίες που μπορεί να είναι ακόμα ανιχνεύσιμες.

Απάντηση στο ερώτημα 1:

Ο διαφορετικός χρωματισμός του πετρελαίου θέρμανσης (κόκκινο) από το πετρέλαιο ναυτιλίας (μαύρο) δεν αποτελεί επαρκές εργαλείο για τον εντοπισμό της νοθείας, εφόσον υπάρχει δυνατότητα παράνομου πλήρους αποχρωματισμού.

Επιπλέον, η προσθήκη διαφορετικού ιχνηθέτη σε κάθε προϊόν έχει σκοπό την εξακρίβωση κάθε φορά του είδους της νοθείας.

Question 2: If a decision is made on the New Euromarker before the deadline of this call for interest, will the 2 markers need to be different than the New Euromarker?

Ερώτημα 2: Εάν η απόφαση για τον νέο Ευρωπαϊκό ιχνηθέτη παρθεί πριν τη λήξη της παρούσας πρόσκλησης εκδήλωσης ενδιαφέροντος, θα πρέπει οι δύο ιχνηθέτες να είναι διαφορετικοί από τον νέο Ευρωπαϊκό;

Απάντηση στο ερώτημα 2:

Διευκρινίζεται στα σημεία 1.3 και 3.1 της παρούσας πρόσκλησης εκδήλωσης ενδιαφέροντος.

Question 3: In point 4 ii of the Annex 3 (Technical Offer Template), it is stated that " The Product shall be delivered by the Applicant ready for use".. Could you please explain what do you mean by ready to use? For example, does it need to be a liquid form in normal conditions? Are powders, or solids that need melting (below 40 Deg C) considered ready for use?

Ερώτημα 3: Στο σημείο 4 ii του Παραρτήματος 3 (Πρότυπο Τεχνικής Προσφοράς), αναφέρεται ότι "το Προϊόν πρέπει να παραδίδεται από τον Αιτούντα έτοιμο προς χρήση". Θα μπορούσατε να εξηγήσετε τι εννοείτε με τον όρο «έτοιμο για χρήση»; Για παράδειγμα, πρέπει να είναι σε υγρή μορφή υπό κανονικές συνθήκες; Οι σκόνες ή τα στερεά που χρειάζονται τήξη (κάτω από 40 ° C) θεωρούνται προϊόντα έτοιμα για χρήση;

Απάντηση στο ερώτημα 3:

Το Προϊόν είναι έτοιμο προς χρήση, όταν μπορεί να προστεθεί ως έχει στο καύσιμο χωρίς περαιτέρω επεξεργασία.

Question 4: In point 7 of the Annex 3 (Technical Offer Template), you are requiring "Data provided by accredited laboratory". What do you mean by accredited laboratory?

Ερώτημα 4: Στο σημείο 7 του Παραρτήματος 3 (Πρότυπο Τεχνικής Προσφοράς), απαιτείτε "Δεδομένα που παρέχονται από διαπιστευμένο εργαστήριο". Τι εννοείτε με τον όρο «διαπιστευμένο εργαστήριο»;

Απάντηση στο ερώτημα 4:

Οι δοκιμές ποσοτικού προσδιορισμού του Προϊόντος κατά τον έλεγχο της σταθερότητας να γίνονται σε εργαστήρια διαπιστευμένα κατά EN ISO/IEC 17025.

Question 5: In point 10 of the Annex 3 (Technical Offer Template), you are requiring "... results of laboratory and mechanical tests carried out by an accredited entity.". Can you specify exactly what you mean by the term accredited laboratory? Furthermore which kind of tests and on which machinery/engine would you require to support evidence of this requirement?

Ερώτημα 5: Στο σημείο 10 του Παραρτήματος 3 (Πρότυπο Τεχνικής Προσφοράς), απαιτείτε "... αποτελέσματα εργαστηριακών και μηχανικών δοκιμών που διενεργούνται από διαπιστευμένο φορέα". Μπορείτε να προσδιορίσετε ακριβώς τι εννοείτε με τον όρο διαπιστευμένο φορέα; Επιπλέον, τι είδος δοκιμών και σε ποιο μηχανολογικό εξοπλισμό/μηχανή επιθυμείτε να αποδεικνύεται αυτή η απαίτηση;

Απάντηση στο ερώτημα 5:

Στην Ελληνική έκδοση της Πρόσκλησης αναφέρεται έγκυρος και όχι διαπιστευμένος φορέας.

Η απαίτηση αυτή έχει σκοπό να διασφαλίσει ότι τα Προϊόντα είναι συμβατά με τα άλλα συστατικά των καυσίμων και δεν προκαλούν προβλήματα στο μηχανολογικό εξοπλισμό με τον

οποίο θα έρθουν σε επαφή κατά τη χρήση και αποθήκευσή τους, όπως αντλίες και κινητήρες. Για το λόγο αυτό να είναι σύμφωνα με τις συστάσεις και οδηγίες του CIMAC (International Council on Combustion Engines) και αποδεκτά από ACEA (European Automobile Manufacturers' Association). Πρέπει να κατατεθούν τα αποτελέσματα εργαστηριακών και μηχανικών δοκιμών που πραγματοποιήθηκαν από έγκυρο φορέα, τα οποία αποδεικνύουν την ασφάλεια χρήσης των Προϊόντων. Οι έλεγχοι θα συνοδεύονται από αναλυτική περιγραφή του πρωτοκόλλου που ακολουθήθηκε για τη διενέργειά του και τα συμπεράσματα που προέκυψαν.

Question 6: Will the answers to these questions be published on the website <https://www.aade.gr/anakoinoseis/defkf-1076050-ex-2019> or will they be received via e-mail?

Ερώτημα 6: Οι απαντήσεις στις ερωτήσεις αυτές θα αναρτηθούν στην ιστοσελίδα <https://www.aade.gr/anakoinoseis/defkf-1076050-ex-2019> ή θα ληφθούν μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου;

Απάντηση στο ερώτημα 6:

Οι απαντήσεις στις ερωτήσεις θα αποσταλούν μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και θα αναρτηθούν στην ιστοσελίδα <https://www.aade.gr/anakoinoseis/defkf-1076050-ex-2019>